रजिस्ट्री सं० डी० 221 REGISTERED No. D. 221

भारत का राजपत्र
The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 218] नई दिल्ली, बुधवार, सितम्बर 19, 1973/भाद्र 28, 1895
No. 218] NEW DELHI, WEDNESDAY, SEPTEMBER 19, 1973/BHADRA 28, 1895

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 19th September 1973

SUBJECT.—*Import Policy for Registered Exporters for the period April 1973—March 1974 (Amendment No. 41).*

No. 155-ITC(PN)/73.—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters as contained in the Import Trade Control Policy (Red Book-Volume II) for the period April 1973—March 1974 published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 46-ITC(PN)/73, dated the 2nd April, 1973.

2. In paragraph 18 (iii) of Part 'E', Section I, of the said Red Book (Vol. II), the manner of certification of the f.o.b. value of exports by the banks has been laid down. A copy of the Ministry of Commerce Public Notice No 47-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970, indicating the procedure to be followed in this regard, has been reproduced in Annexure VI, Section III of the said Red Book (Vol. II).

3. It has been decided to amend sub-paragraph 3(v) of the aforesaid Public Notice No. 47-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970, to read as under:—

"All the amounts in the relevant columns in the bank certificate i.e. cif., c&f, freight and insurance should be shown in foreign currency as indicated in the invoice. The f.o.b. value should be shown in Indian rupees. The rates of conversion will be on the following basis:—

(a) In the case of outright sales, both at 'Central Rates' of exchange and 'Spot rates' of exchange on the date of export;

(b) In case of exports on consignment/approval basis, both at the 'Central rates' of exchange and 'Spot rates' of exchange prevalent on the date of realisation of the export proceeds against such exports."

4. The Central Rates referred to above are shown in Annexure I of this Public Notice.

5. The existing proformae of bank certificates as referred to in the aforesaid Public Notice No. 47-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970 and appearing in Annexure V of the said Red Book (Vol. II) have accordingly been revised, and copies of the revised proformae of the bank certificates are given in Annexure II to this Public Notice. All other provisions of the said Public Notice No. 47-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970 remain unchanged.

6. The provisions of this Public Notice will come into effect in respect of exports made on or after the date of this Public Notice.

ANNEXURE I

Table of Central rates of exchange with effect from 20th December, 1971

	Country	Currency	One unit of foreign currency equals to Indian Rupees
1.	Australia	Dollar	8.851
2.	Austria	Schilling	0.312
3.	Belgium	Francs	0.162
4.	Burma	Kyat	1.361
5.	Denmark	Kroner	1,043
6.	Ethiopia	Dollar	3.165
7.	France	Franc	1.422
8.	Germany	D.Mark	2.259
9.	Greece	Drachma	0.243
10.	Iran	Rial	0.096
11.	Iraq	Dinar	22.124
12.	Italy	Lira	0.013
13.	Japan	Yen	0.024
14.	Kuwait	Dinar	22.124
15.	Luxembourg	Franc	0.162
16.	Malaysia	Dollar	2.583
17.	Mexico	Peso	0.582
18.	Netherlands	Guilders	2.243
19.	New Zealand	Dollars	8.851
20.	Nigeria	Pound	22.124
21.	Norway	Kroner	1.095
22.	Singapore	Dollar	2.584
23.	Sweden	Kroner	1.512
24.	Switzerland	Franc	1.896
25.	Tanzania	Shilling	1.019
26.	Thailand	Baht	0.350
27.	Tunisia	Dinar	15.151
28.	U. K.	Pound	18.968
29.	U. S. A.	Dollar	7.279
30.	Yugoslavia	Dinar	0.428
31.	Zambia	Kwacha	10.204

N. B.—For Canada there is no Central Rate. The ex-IMF Parity Rate may be treated as the Central Rate for this purpose.

ANNEXURE II

Bank Certificate of Exports

(*Form No. I*)

To

(Name and address of the Licensing Authority).....

We.....(Name and Address of the Exporters) hereby declare that we have forwarded a documentary export bill to *(Name and address of the Bank* i. e. *Branch and City)* for collection/negotiation/purchase as per particulars given hereunder :—

Invoice No. & date	Description of goods	Bills of lading/ P.P. Receipt/ Airway Bill No. and date	Destination of goods	Bill amount c.i.f./c & f/ f.o.b. (in foreign currency) *	Freight amount* (in F.C.) *	Insurance amount (in F.C.) *	f.o.b. equivalent		G.R.I./P.P. Form No.
							at central rate Rs.	at "spot rate" (i.e. the rate prevalent on the date of export) Rs.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

We further declare as follows :—

(i) that the aforesaid particulars are correct and they relate to outright sale and copies of invoices relevant to these exports are attached ;
(ii) that the export has been made by the head office/branch office of the limited company/registered exporter; and
*(iii) application for export assistance will be made by the branch office to the above licensing authority under whose jurisdiction it falls;
**(b) application for export assistance will be made by the head office of the limited company/registered *office* to the above licensing authority under whose jurisdiction it falls.

(Signature of the exporters)

*Foreign Currency as indicated in the invoice, c.i.f., c&f, f.o.b.
**(Strike out of the alternative not applicable).

Bank's Certificate

Ref.
Date
Place

This is to certify that we have negotiated/purchased/sent for collection the above mentioned documentary export bill drawn by [M/s.————for the amount mentioned in column 5 above. We have verified the f.o.b. value mentioned in column 8 & 9 above with reference to the following documents.—

(i) Bill of lading/P. P. Receipt/Airway bill.
(ii Insurance Policy/Cover/Insurance receipt.

(Signature of the Bankers)
Official Stamp

.....
(Full address of the Bankers)
(BRANCH AND CITY).....

Bank Certificate of Exports

(Form No. II)

To

(Name and address of the Licensing Authority)——————

We——————(Name and address of the Exportes) hereby declare that we had effected the export on consignment basis and have received the proceeds in the full there against as per particulars given below :—

Provisional Invoice No. & date	Invoice Value	Description of goods	Bill of lading/P.P. Receipt/Airway Bill No. and date	Destination of goods	GRI/PP Form No.	Date of realisation of export proceeds	Bill amount c.i.f./c & f/f.o.b. (in foreign currency)	Freight amount (in F.C.)	Insurance Premium (in F.C.)	f.o.b. equivalent amount realised	
										at Central rate Rs.	at 'spot rate' (i.e. the rate prevalent on the date of realisation of export proceeds) Rs.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

We further declare as follows :—

(i) that the aforesaid particulars are correct and they relate to consignment sales and copies of invoice relevant to these export are attached;

(ii) that the export has been made by the head office/branch office of the limited company/registered exporter; and

*(a) application for export assistance will be made by the branch office to the above licensing authority under whose jurisdiction it falls, OR

**(b) application for export assistance will be made by the head office of the limited company/registered office to the above licensing authority under whose jurisdiction it falls.

*Foreign Currency as indicated in the invoice c.i.f., c & f, f.o.b.

(Signature of the Exporters)

**(Strike out the alternative not applicable).

Ref. No.
Date
Place

Bank's Certificate

We confirm that.....(amount) shown in Col. 8 has been received by us in an approved manner in respect of the above consignment on.....*(date). We have verified the f.o.b. as shown in Cols. 11 and 12 with reference to the following documents :—

(i) Bill of lading/P. P. Receipt/Airway Bill.
(ii) Insurance Policy/Cover/Insurance Receipts.

(Signature of the Bankers)
Official Stamp
Address of the Bankers.....
.....
(Branch and City).....

*Date of advice of payment of the collecting/remitting Bank abroad.

S. G. BOSE MULLICK,
Chief Controller of Imports and Exports.

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 19 सितम्बर, 1973

विषय.– अप्रैल, 1973—मार्च, 1974 अवधि के लिए पंजीकृत निर्यातकों के लिए आयात नीति (संशोधन संख्या 41)

संख्या 155–आई० टी० सी० (पीएन)/73.–वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या: 46–आई० टी० सी० (पीएन)/73, दिनांक 2–4–1973 के अन्तर्गत अप्रैल, 1973—मार्च, 1974 वर्ष के लिए जारी की गई आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक (रेड बुक) के वा० 2 में पंजीकृत निर्यातकों के लिए निहित आयात नीति की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है ।

2. उपर्युक्त रेड बुक (वा०2) के खंड 1 के भाग 'ई' की कंडिका 18(3) में, बैंकों द्वारा निर्यातों के जहाज पर निशुल्क मूल्य के प्रमाणीकरण की विधि निर्धारित की गई है । इस सम्बन्ध में अपनाई जाने वाली क्रियाविधि का संकेत करने वाली वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या: 47–आई०टी०सी० (पीएन)/70 दिनांक 31–3–1970 की एक प्रति को उक्त रेड बुक (वा०2) खंड–3 के अनुबन्ध 6 में पुनः प्रस्तुत किया गया है ।

3. यह निश्चय किया गया है कि उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना संख्या: 47–आई०टी०सी० (पीएन)/70, दिनांक 31–3–1970 की उप-कंडिका 3(5) को संशोधित कर इस प्रकार पढ़ा जाए:—

"बैंक प्रमाणपत्र के सम्बद्ध कालम में भी धन राशियों, अर्थात, लागत-बीमा-भाड़ा, लागत तथा भाड़ा को बीजक में यथा संकेतित, विदेशी मुद्रा में दर्शाया जाना चाहिए । जहाज पर निशुल्क मूल्य को भारतीय रुपये में दर्शाया जाना चाहिए । परिवर्तन की दरें निम्नलिखित आधारों पर की जाएंगी :—

(क) तत्क्षण विक्रय के मामले में निर्यात की तिथि को विनिमय की 'केन्द्रीय दरें' और विनिमय की 'निश्चित स्थान दरों' दोनों पर

(ख) परेषण / अनुमोदन के आधार पर निर्यातों के मामले में ऐसे निर्यातों के मद्दे निर्यात की बिक्री की रकम की वसूली की तिथि को परिचलित विनिमय की 'केन्द्रीय दरों' और विनिमय की 'निश्चित स्थान दरों' पर"

4. ऊपर उल्लिखित केन्द्रीय दरें प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के अनुबन्ध एक में दर्शाई गई हैं

5. उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना संख्या: 47–आई०टी०सी० (पी एन)/70, दिनांक 31–3–70 में यथा उल्लिखित बैंक प्रमाणपत्रों और उपर्युक्त रेड बुक (वा० 2) के अनुबन्ध–5 में दिखाई गए वर्तमान प्रपत्र को तदनुसार परिशोधित कर दिया गया है और बैंक प्रमाणपत्रों के परिशोधित प्रपत्र की प्रतियां प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के अनुबन्ध–2 में दी गई है । उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना संख्या : 47–आई० टी० सी० (पीएन)/70, दिनांक 31–3–70 की अन्य सभी व्यवस्थाएं ज्यों की त्यों रहेंगी ।

6. प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना की व्यवस्था इस सार्वजनिक सूचना के जारी होने की तारीख को या इसके बाद के किए गए निर्यातों के लिए लागू होंगी ।

अनुबन्ध 1

20 दिसम्बर, 1971 से मुद्रा विनिमय की केन्द्रीय दरों की सारिणी

देश	मुद्रा	विदेशी मुद्रा की एक इकाई के मूल्य भारतीय रुपये
1. आस्ट्रेलिया	डालर	8.851
2. आस्ट्रिया	शीलिंग	0.312
3. बेलिजियम	फ्रेन्क्स	0.162
4. बर्मा	क्यात	1.361
5. डेन्मार्क	क्रोनर	1.043
6. इथोपिया	डालर	3.168
7. फ्रान्स	फ्रैन्क	1.422
8. जर्मनी	डी० मार्क	2.259
9. ग्रीस	ड्राम	0.243
10. ईरान	रेयाल	0.096
11. ईराक	दिनार	22.124
12. इटली	लिरा	0.013
13. जापान	येन	0.024
14. कुवैत	दिनार	22.124
15. लक्समबर्ग	फ्रैन्क	0.162
16. मलेशिया	डालर	2.583
17. मेक्सिको	पैसो	0.582
18. नीदरलैण्ड	गिल्डर्स	2.243
19. न्यूजीलैण्ड	डालर	8.851
20. नाइजरिया	पौंड	22.124
21. नार्वे	क्रोनर	1.095
22. सिंगापुर	डालर	2.584
23. स्वीडन	क्रोनर	1.512
24. स्विटजरलैण्ड	फ्रैन्क	1.896
25. तनजानिया	शिलिंग	1.019
26. थाइलैण्ड	बाहट	0.350
27. तुनीशिया	दिनार	15.151
28. यू० के०	पौंड	18.968
29. यू० एस० ए०	डालर	7.279
30. यूगोस्लेविया	दिनार	0.428
31. जाम्बिया	क्वाशा	10.204

विशेष ध्यान दीजिए :—कनाडा के लिए कोई केन्द्रीय दर नहीं है। इस के लिए भूतपूर्व अन्तर-राष्ट्रीय मैट्रिक निधि समानता दर ही केन्द्रीय दर समझी जाए।

अनुबन्ध 2

निर्यातों के बैंक प्रमाणपत्र

(प्रपत्र सं० 1)

सेवा में,

(लाइसेंस प्राधिकारी का नाम और पता)

हम (निर्यातकों का नाम और पता) एतद्द्वारा घोषणा करते हैं कि हमने एक दस्तावेजी निर्यात बिल (बैंक का नाम और पता अर्थात् शाखा और नगर) को नीचे दिए गए ब्यौरे के अनुसार वसूली / मोल-तोल / क्रय के लिए अग्रेसित कर दिया है :—

बीजक संख्या और दिनांक	माल का विवरण	लदानपत्र डाक व्ययदत्त रसीद/ वायुमार्ग बिल की संख्या और दिनांक	माल का गन्तव्य स्थान	बिल की धनराशि लागत–बीमा-भाड़ा/ लागत तथा भाड़ा / जहाज पर्यन्त निशुल्क (विदेशी मुद्रा में) †	भाड़ा की धनराशि– (विदेशी मुद्रा में) †	बीमें की धनराशि (विदेशी मुद्रा में) †	तुल्य जहाज पर्यन्त निशुल्क		जी०आर० आई० पी० पी० प्रपत्र संख्या
							केन्द्रीय दर पर	निश्चित स्थान की दर पर (अर्थात् निर्यात की तिथी को प्रचलित दर) रुपये	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

हम आगे निम्नलिखित घोषणा करते हैं:—

(1) कि पूर्वोक्त ब्यौरे सही हैं और वे एक दम बिक्री से सम्बन्धित हैं और इन निर्यातों से सम्बन्धित बीजकों की प्रतियां संलग्न की जाती हैं ;

(1) के निर्यात लिमिटेड कम्पनी/पंजीकृत निर्यातक के मुख्य कार्यालय/शाखा कार्यालय द्वारा किया गया है; और

(3) निर्यात सहायता के लिए आवेदनपत्र शाखा कार्यालय द्वारा उस उपर्युक्त लाइसेंस-प्राधिकारी को दिया जाएगा, जिसके अधिकार क्षेत्र में यह आता है ;

‡(4) निर्यात सहायता के लिए आवेदन-पत्र लिमिटेड कम्पनी पंजीकृत निर्यातक के मुख्य कार्यालय द्वारा उस उपर्युक्त लाइसेंस-प्राधिकारी को दिया जाएगा जिसके अधिकार क्षेत्र में यह आता है ।

(निर्यातक के हस्ताक्षर)

†बीजक में यथा निर्दिष्ट विदेशी मुद्रा; लागत-बीमा-भाड़ा, लागत और भाड़ा, जहाज पर्यन्त निशुल्क ।

‡(जो विकल्प लागू न हो उसे काट दीजिए) ।

बैंक का प्रमाणपत्र

संदर्भ
दिनांक
स्थान

प्रमाणित किया जाता है कि उपर्युक्त कालम 5 में उल्लिखित धनराशि के लिए सर्वश्री———————————द्वारा बनाया गया और उल्लिखित दस्तावेजों निर्यात बिल का हमने मोल-तौल कर लिया है / खरीद लिया है / वसूली के लिए भेज दिया है । हमने उपर्युक्त कालम 8 और 9 में उल्लिखित जहाज पर्यन्त निशुल्क मूल्य का निम्नलिखित दस्तावेजों के संदर्भ में सत्यापन कर लिया है :—

(1) लदान बिल/डाक व्ययदत्त रसीद/वायुमार्ग बिल
(2) बीमा पालिसी / कवर / बीमा रसीद ।

(बैंकरों के हस्ताक्षर)
कार्यालय की मुहर
(बैंकरों का पूरा पता) ————————

(शाखा और नगर————————)

अनुबन्ध 2

निर्यातों का बैंक प्रमाण पत्र

(प्रपत्र संख्या 2)

सेवा में,

(लाइसेंस प्राधिकारी का नाम तथा पता)

हम (निर्यातक का नाम और पता) एतद्द्वारा घोषणा करते हैं कि हमने परेषण के आधार पर निर्यात को प्रभावी किया था और नीचे दिए गए ब्यौरों के अनुसार उसके मद्दे निर्यात की बिक्री को पूर्ण रूप से प्राप्त कर लिया है :—

अन्तिम बीजक संख्या तथा दिनांक	बीजक का मूल्य	माल के ब्यौरे	पोतलदान बिल/पी० पी० रसीद/ वायमार्ग बिल की संख्या तथा दिनांक	माल का गन्तव्य स्थान	जीआरआई पी पी प्रपत्र संख्या	निर्यात बिक्री की वसूली का दिनांक	बिल धनराशि लागत-बीमा भाड़ा/लागत तथा भाड़ा जहाज पर निशुल्क (विदेशी मुद्रा में)	भाड़ा धन-राशि (विदेशी मुद्रा में)*	बीमा किश्त (विदेशी मुद्रा में)*	वसूल की गई धनराशि के बराबर जहाज पर निशुल्क मूल्य	
										केन्द्रीय दरों पर	"निश्चित स्थान दर" अर्थात निर्यात की बिक्री की वसूली की तिथि को प्रचलित दर पर
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

हम आगे निम्नलिखित घोषणा करते हैं:—

(1) कि पूर्वोक्त ब्यौरे सही हैं और वे माल परेषण बिक्री से सम्बन्धित हैं और इन निर्यातों से सम्बन्धित बीजकों की प्रतियां संलग्न की जाती हैं ;

(2) कि निर्यात लिमिटेड कम्पनी/पंजीकृत निर्यातक के मुख्य कार्यालय/शाखा कार्यालय द्वारा किया गया है ; और

†(क) निर्यात सहायता के लिए आवेदनपत्र शाखा कार्यालय द्वारा उस उपर्युक्त लाइसेंस-प्राधिकारी को दिया जाएगा जिसके अधिकार क्षेत्र में यह आता है ;

††(ख) निर्यात सहायता के लिए आवेदन-पत्र लिमिटिड कम्पनी/पंजीकृत निर्यातक के मुख्य कार्यालय द्वारा उस उपर्युक्त लाइसेंस-प्राधिकारी को दिया जाएगा जिसके अधिकार क्षेत्र में यह आता है ।

†बीजक में यथा निर्दिष्ट विदेशी मुद्रा, लागत-बीमा-भाड़ा, लागत और भाड़ा, जहाज पर्यन्त निशुल्क ।

††(जो विकल्प लागू न हो उसे काट दीजिए) । (निर्यातक के हस्ताक्षर)

बैंक का प्रमाण-पत्र

दर्भ सं०

दनांक

थान :

हम पुष्टि करते हैं कि दिनांक को उपर्युक्त परेषण के सम्बन्ध में कालम 8 में दर्शाई गई ——————†
धनराशि) हमारे द्वारा अनुमोदित विधि अनुसार प्राप्त करली गई है / हमने निम्नलिखित दस्तावेजों के प्रसंग में कालम 11 और 12 में दर्शाए गए जहाज पर निशुल्क मूल्य का सत्यापन कर लिया है :—

(1) पोतलदान बिल/पी० पी० रसीद / वायु मार्ग बिल

(2) बीमा पालिसी / कवर / बीमा रसीद ।

(बैंकरों के हस्ताक्षर)

कार्यालय मुहर

बैंकरों का पता ——————

——————

(शाखा और नगर)——————

†विदेश में वसूली / प्रेषण करने वाले बैंक के भुगतान के परामर्श की तिथि ।

एस० जी० बोस मल्लिक,
मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात ।

PRINTED BY THE MANAGER, GOVERNMENT OF INDIA PRESS, MINTO ROAD, NEW DELHI AND PUBLISHED BY THE CONTROLLER OF PUBLICATIONS, DELHI, 1973